

FARMACIA. — Hoy efectuará el servicio de guardia la de la señora viuda de Zabala.

PANADERIA. — Hoy expendirá el pan del día en su puesto de la Plaza del Mercado la de Bollintxo.

CARTELERIA. — Cine Irala (matinal): "Gran circo de Moscú". A las 5, 7,30 y 10,15: "Amigos hasta la muerte". (Mayores de 14 años.)

Cinema Vergara: A las 11,30: "Año 79, destrucción de Herculano". En sesiones de tarde y noche: "Mar de China". (Mayores de 13 años.)

Sala de fiestas Ariznoa: Baile amenizado por la Orquesta Ariznoa y su discoteca.

IDIOMAS. CURSO DE VERANO. — La señorita Maite Múgica, por medio de estas líneas de EL DIARIO VASCO, comunica a todos aquellos alumnos a los que les interese seguir cursos de verano de inglés y francés, se presenten durante esta semana, de 7,30 a 8,30 de la noche, en el se-

# VERGARA

gundo piso de la Plaza del Mercado, para organizar los horarios de las clases.

SAN ANTONIO TXIKI. — Programa de actos a celebrarse hoy, domingo, en el popular barrio de San Antonio, con motivo de celebrarse la festividad de San Antonio Txiki.

A las ocho de la mañana, diána. A las 8,30, chocolatada gratis para todo madrugador que se presente en el puente a esta hora.

A las 10 de la mañana: Salida de la prueba ciclista II Premio Resa Guipuzcoana, S. A., en la que tomarán parte corredores aficionados de segunda y juveniles A, puntuable para el Trofeo Guipúzcoa. En esta carrera participarán 48 ciclistas y los trofeos para los vencedores están donados por el ilustre Ayuntamiento de nuestra villa, Pegaso Sava, Eguiluz Hermanos, de Barcelona, y Algodonera San Antonio.

A las 11 de la mañana: Diana sorpresa (sorpresa mayúscula).

A las 12,30: Llegada de la prueba ciclista, reparto de premios y proclamación oficial de la reina y damas de honor de las fiestas de San Antonio.

A las 6,30 de la tarde: Gran desafío entre korrikalaris profesionales: León Albéniz "Iruntxi-berri" se enfrentará a dos grandes korrikalaris como son Ayerbe y Argiñarena.

A las 7,30 de la tarde: Gran Festival Pepín. Gracias a la gentileza del señor Gómez, se celebrará un concurso para todas aquellas personas mayores de 25 años, recibiendo la que resulte vencedora en la prueba, un estuendo tresillo que está valorado en 16.000 pesetas.

A las ocho de la tarde: Gran Tour de France 1999, en el que participarán la friolera de 100 ciclistas infantiles del barrio, caravana publicitaria, veinte motoristas, etcétera y al final un sanantoniotarra leerá el pregón de fiestas. A la vez se anuncia que todos los chavales que participen en el Tour recibirán una merienda gratis gracias a la colaboración de Jesús María Iñarra (delegado para Guipúzcoa de Embutidos Los Claveles) y al panadero Al-corta.

De 10,30 de la noche en adelante, gran verbena amenizada por una acreditada orquesta.

FUTBOL. — Hoy domingo, a las cinco de la tarde, se celebrará en Agorrosin el partido de vuelta de la semifinal de la Copa de Guipúzcoa entre los equipos S. D. Michelin y el C. D. Vergara.

En el intermedio del mismo, tendrá lugar la entrega del trofeo de la Regularidad donado por don Julián Echeverría, propietario del Bar Americano, a Calvo Echeaga, por sus méritos a lo largo de su brillante temporada, tras cerrada competencia con sus compañeros Aranzabal, Lacunza I, Eguino, Albisu, etc.

Cabe destacar la actuación de los equipos campeón y subcampeón de Guipúzcoa. Los diarios de varias provincias han resaltado en estos días la brillante clausura de este campeonato.

SIMULTANEAS POR EL MAESTRO INTERNACIONAL ORESTES RODRIGUEZ Y POR EL NIÑO PRODIGIO, OSCAR DE LA FUENTE. — Paralelamente con las finales del Campeonato Norte de España, se celebraron una serie de simultáneas seguidas con gran expectación y afluencia de aficionados. El maestro Orestes Rodríguez, en confrontación con seleccionados jugadores de Guipúzcoa y provincias limítrofes consiguió 19 victorias en 20 tableros, y el niño prodigio, Oscar, de seis años, logró 10 victorias y tres empates de 16 tableros (frente a seleccionados infantiles), ambos impresionaron gratamente a la afición.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL. — El Grupo Ajedrecista Vergarés organizó también el presente campeonato provincial, a cuyo torneo se presentaron 16 juveniles, campeones de sus respectivos clubs federados. Buena calidad de juego en general y en especial en los cuatro que alcanzaron las semifinales: Alonso Arburu de Irún, Leontxo de Irún, Timofeva de Vergara y García de Beasain. Los dos primeros disputarían la final y los otros dos los puestos tercero y cuarto.

CAMPEONATO INFANTIL, TROFEO PASCUAS. — Con gran animación y siguiendo esa labor ejemplar del ajedrez vergarés se ha disputado por colegios este torneo, del cual destacamos los tres primeros puestos: Colegio Nacional San Martín de Aguirre (López Julián, Romo); Escuelas Nacionales (Ugarte, Gabilondo, Aizpurua III) e Ikastola (Aizpurua I, Nelly, Asís). En resumen, un programa deportivo completo dedicado al juego ciencia el desarrollo en la villa vergaresa, que ha sido llevado a cabo gracias al patrocinio de las siguientes entidades: Ilustrísimo Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja de Ahorros Provincial, Promoción Cultural Vergaresa, Mayc, S. A. Electrodomésticos Otsein, Unión Cerrajera, S. A. y Calconsa, además de la ayuda y asesoramiento de la Federación y D. N. D. A todas estas entidades y organismos la afición ajedrecista les expresa un sincero y profundo agradecimiento.

LARREA

## SÜSSEN VASCA, S. A. VERGARA

- Precisa, personal para tornos automáticos multihusillos
- Personal para tornos automáticos monohusillos
- Personal para rectificadoras sin centros
- Personal para rectificadoras de interiores
- Ofrecemos buena retribución
- Las personas no especializadas serán entrenadas en nuestra empresa
- Interesados dirigirse llamando al teléfono 761.640, ó presentarse en nuestra empresa sita en el Barrio San Lorenzo, de 8 a 12 y de 14 a 18 (R.O.C. núm. 1.102, de Vergara)

## EMPRESA TEXTIL

CON SEDE EN VERGARA

NECESITA

### PERITO INDUSTRIAL O SIMILAR (ESPECIALIDAD MECANICA)

PARA

## JEFE DE PRODUCCION

RETRIBUCION: 400.000 - 450.000 pesetas anuales.

SE REQUIERE: Servicio militar cumplido. Preferible con experiencia industrial. Personalidad y dotes de mando.

SE OFRECE: Buen porvenir en empresa en expansión. Sueldo inicial referido, revisable anualmente.

Interesados dirigirse por escrito al Apartado número 77.

VERGARA, indicando en el sobre la Ref. J. P.

(Ref.: O. C. núm. 1.413, de Vergara)

### CINE IRALA

Teléf.: 762.067. - VERGARA

HOY 11,30 matinal infantil

### GRAN CIRCO DE MOSCU

A las 5, 7,30 y 10,15 noche estreno extraordinario

### AMIGOS HASTA LA MUERTE

con Dean Marín,

Rock Hudson y Susan Clark  
La historia de dos amigos inseparables, que les une el afecto y les separa la ley. Un drama del Oeste de acción y grandes aventuras. Technicolor.

(Aut. mayores 14 años).

QUINTOS DEL 52. — El próximo día 22 del presente mes de junio, los quintos de este reemplazo celebrarán su día anual de hermandad con los siguientes actos: A las 7,30 de la tarde, misa en el Seminario. A las nueve de la noche, cena de hermandad en el Restaurante Zumelaga.

Todos aquellos quintos de este reemplazo, tanto vergareses como residentes en nuestra villa, que quieran participar en estos actos, deberán llamar antes del día 18, a Ramón Valencia, teléfono 76-22-71, Carlos Albisu, teléfono 76-25-17 y Antonio Ibarra, teléfono 76-11-52.

II CAMPEONATO NORTE DE ESPAÑA DE AJEDREZ. — Vergara de nuevo ha sido el escenario de la magnífica concentración de jugadores ajedrecistas que en representación de 10 equipos han disputado la presente edición del Campeonato Norte de España de Ajedrez.

Ofrecemos la clasificación definitiva así:

1. Peña Rey Ardiz, de Bilbao, 30,5 puntos de 40 posibles.
2. Club Jaizkibel, de San Sebastián, 25.
3. C. A. La Salle de Irún, 24.
4. Club Oberena, de Pamplona, 20,5 puntos.
5. Centro Riojano de Logroño, 18,5.
6. Club Deportivo Vitoria, 18,5.
7. Club Torres Blancas, de Santander, 13.
8. C. D. Vergara, 11,5.
9. Peña Ajedrecista Mirandesa, 11.
10. S. Alfí de Beasain, 7,5.

De este modo la Peña Rey Ardiz de Bilbao revalida el título de campeón conseguido brillantemente el pasado año, y al igual que entonces, después de quedar imbatido frente a los potentes conjuntos adversarios en dura competición, pero noblemente ensalzados por todos ante su meritorio triunfo, con unánime ovación para sus componentes: Ochoa, Zabala, Carnicero, Guadalupe, Aguinale, Basterra, Elías, etcétera.

Un éxito rotundo de competición con excelente organización del G. A. Vergarés y con la parde los equipos campeones o subcampeones de las citadas provincias reuniendo a la elite del ajedrez del Norte de España.